

EN
Do not wash the devices on the oven lid in the water. Clean the lid with a piece of clean, soft cloth in case it gets stained. The oven body can be washed after it is completely cooled down. CAUTION: Hot surfaces, the temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating. These appliances are not designed or intended to be operated using an external timer or separate remote-control system. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: -staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; -farm houses; -by clients in hotels, motels and other residential type environment; -bed and breakfast type environment. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

DE
Die Geräte auf dem Ofendeckel nicht im Wasser waschen. Den Deckel mit einem sauberen, weichen Tuch reinigen, falls er Flecken aufweist. Der Ofenkörper kann nach dem vollständigen Abkühlen gewaschen werden. ACHTUNG: Heiße Oberflächen. Die Temperatur zugänglicher Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist. Diese Geräte sind nicht für den Betrieb mit einem externen Timer oder einem separaten Fernsteuerungssystem ausgelegt oder vorgesehen. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden. Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt und für ähnliche Anwendungen vorgesehen, z. B.: - in Teeküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; - in Bauernhäusern; - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen; - in Bed-and-Breakfast-Umgebungen. Das Gerät und das Netzkabel müssen außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahrt werden.

FR
Ne lavez pas les dispositifs du couvercle du four dans l'eau. Nettoyez le couvercle avec un chiffon propre et doux au cas où il serait taché. Le corps du four peut être lavé une fois qu'il est complètement refroidi. ATTENTION : Surfaces chaudes, la température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil fonctionne. Ces appareils ne sont pas conçus ou prévus pour fonctionner à l'aide d'une minuterie externe ou d'un système de commande à distance séparé. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que : -cuisine du personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ; -fermes ; -clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ; -environnement de type lit et petit-déjeuner. Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

NL
Was de instrumenten op het deksel van de oven niet in water. Maak het deksel in geval van vlekken schoon met een schone, zachte doek. De behuizing van de oven kan gewassen worden als hij helemaal is afgekoeld. PAS OP: hete oppervlakken. De temperatuur van toegankelijke onderdelen kan hoog zijn wanneer het apparaat in werking is. Deze apparaten zijn niet bedoeld voor gebruik in combinatie met een externe timer of een aparte afstandsbediening. Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en de bijkomende gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd. Als het stroom snoer is beschadigd, moet het vervangen worden door de fabrikant, zijn servicemonteur of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel, om gevaren te voorkomen. Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in het huishouden en vergelijkbare toepassingsgebieden, zoals in een werknemerskeuken in een winkel, kantoor of andere werkomgeving, in boerderijen, door gasten in een hotel, motel of andere residentiële omgeving, en omgevingen zoals bed-and-breakfasts. Houd het apparaat en zijn snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

ES
No lave los dispositivos de la tapa del horno con agua. Limpie la tapa con un paño limpio y suave en caso de que se manche. El cuerpo del horno se puede lavar después de que se haya enfriado por completo. PRECAUCIÓN: Las superficies calientes, la temperatura de las superficies accesibles puede ser alta cuando el aparato está en funcionamiento. Estos aparatos no están diseñados ni destinados a funcionar con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento sólo si han sido supervisados o han recibido instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas similares para evitar un peligro. Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, como : -áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo; - casas de campo; - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; - Ambiente tipo Bed and Breakfast. Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

IT
Non lavare i dispositivi sulla copertura del forno con acqua. Pulire la copertura con un panno morbido e pulito in caso di macchie. Il corpo del forno può essere lavato dopo che si è completamente raffreddato. ATTENZIONE: Superfici calde, la temperatura delle superfici accessibili può essere alta quando l'apparecchio è in funzione. Questi apparecchi non sono progettati o destinati ad essere utilizzati con un timer esterno o un sistema di telecomando separato. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di 8 anni e oltre e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza se sono stati supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendono i rischi associati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione dell'utente non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da persone altrettanto qualificate per evitare pericoli. Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato in ambienti domestici e simili, come ad esempio: - aree di cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; - fattorie; - da clienti in hotel, motel e altre strutture residenziali; - ambienti tipo bed and breakfast. Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini sotto gli 8 anni.

PL
Nie myj urządzeń na pokrywie piekarnika w wodzie. W razie plam, wyczyść pokrywę czystą, miękką szmatką. Obudowę piekarnika można umyć dopiero po całkowitym ostygnięciu. OSTRZEŻENIE: Gorące powierzchnie, temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka, gdy urządzenie jest włączone. Te urządzenia nie są przeznaczone do użytku z zewnętrznym timerem lub osobnym systemem zdalnego sterowania. To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, lub brakującym doświadczeniem i wiedzą, jeśli zostały nadzorowane lub poinstruowane w bezpiecznym użytkowaniu urządzenia i rozumieją zagrożenia z tym związane. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwację użytkownika należy wykonywać wyłącznie pod nadzorem. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub inne wykwalifikowane osoby, aby uniknąć niebezpieczeństwa. To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych zastosowaniach, takich jak: - kuchnie pracownicze w sklepach, biurach i innych miejscach pracy; - gospodarstwa rolne; - przez klientów w hotelach, motelach i innych miejscach noclegowych; - środowiska typu bed and breakfast. Przechowuj urządzenie i jego kabel z dala od dzieci poniżej 8 roku życia.

CZ
Zařízení na víku trouby neumývejte ve vodě. V případě, že se víko potřísní, očistěte ho kouskem čistého měkkého hadříku. Tělo trouby lze umýt až po jeho úplném vychladnutí. POZOR: Horké povrchy, teplota přístupných povrchů může být při provozu spotřebiče vysoká. Tyto spotřebiče nejsou navrženy ani určeny k provozu pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání. Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a úživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. Pokud je přírodní kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanými osobami, aby se předešlo nebezpečí. Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a podobných prostředích, jako např.: -kuchyňské prostory pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích; -statky; -u klientů v hotelech, motelech a jiných prostředích rezidenčního typu; -prostředí typu bed and breakfast. Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

DK
Ovnlåget må ikke vaskes i vand. Rengør låget med en ren og blød klud, hvis det bliver beskidt. Ovnens krop kan vaskes, når den er helt nedkølet. FORSIGTIG: Varme overflader; temperaturen på de tilgængelige overflader kan være høj, når apparatet er i brug. Disse apparater er ikke designet eller beregnet til brug med en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningsystem. Dette apparat kan bruges af børn over 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde, og de forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn. Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller lignende kvalificerede personer for at undgå farer. Dette apparat er beregnet til brug i private hjem eller i medarbejderkøkkener, på kontorer og andre arbejdspladser; på bondegårde, af hotelgæster, motelgæster og andre typer boligmiljøer. Hold apparatet og dets ledning uden for børns rækkevidde, hvis de er under 8 år.

PT
Não lave os dispositivos da tampa do forno na água. Limpe a tampa com um pano limpo e macio, caso esta fique manchada. O corpo do forno pode ser lavado depois de ter arrefecido completamente. CUIDADO: superfícies quentes, a temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho está a funcionar. Estes aparelhos não foram concebidos nem se destinam a ser utilizados com um temporizador externo ou um sistema de controlo remoto separado. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção da responsabilidade do utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente responsável pela assistência técnica ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar qualquer perigo. Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como: áreas de cozinha de pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; - casas de campo; - por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes do tipo residencial; - ambientes do tipo B&B. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.

HU
Ne mossa el az eszközöket a sütő tetején vízben. A tetejét tiszta, puha ruhával tisztítsa meg, ha foltoszá válik. A sütőtestet csak akkor mossa le, ha teljesen lehűlt. ÓVATOSSÁG: Forró felületek, az elérhető felületek hőmérséklete magas lehet, amikor az eszköz működik. Ezek az eszközök nem arra vannak tervezve, hogy külső időzítővel vagy külön távirányító rendszerrel működtessék őket. Ez az eszköz 8 éves és annál idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek számára használható, ha felügyeletet vagy utasítást kaptak a készülék biztonságos használatáról és értik az ezzel járó veszélyeket. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik el. Ha az áramellátó kábel sérült, azt csak a gyártónak, a szerviz ügynökének vagy hasonlóan képzett személyeknek kell kicserélniük a veszélyek elkerülése érdekében. Ez az eszköz háztartásokban és hasonló alkalmazásokban, mint például: - dolgozó konyhák üzletekben, irodákban és egyéb munkakörnyezetekben; - gazdasági udvarok; - szállodák, motelek és más lakóhelyek ügyfelei számára; - paniók típusú környezetek. Tartsa a készüléket és a vezetéket 8 év alatti gyermekek elől elzárva.

NO
Ikke vask enhetene på ovnslokket i vannet. Rengjør lokket med en ren, myk klut i tilfelle det blir flekker. Ovnen kan vaskes etter at den er helt avkjølt. FORSIKTIG: Varme overflater. Temperaturen på tilgjengelige overflater kan være høy når apparatet er i drift. Disse apparatene er ikke konstruert eller beregnet på å betjenes med en ekstern timer eller separat fjernkontrollsystem. Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som følger. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn. Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, serviceerrepresentanten eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare. Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og lignende bruksområder som: - kjøkkenområder i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer; - gårdshus; - av kunder i hoteller, moteller og andre boligtyper; - bed & breakfast-miljø. Oppbevar apparatet og ledningen utlignegelig for barn under 8 år.

RO
Nu spălați dispozitivele de pe capacul cuptorului în apă. Curățați capacul cu o bucată de cârpă curată și moale în cazul în care se pătează. Corpul cuptorului poate fi spălat după ce s-a răcit complet. ATENȚIE: Suprafețe fierbinți, temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată atunci când aparatul funcționează. Aceste aparate nu sunt proiectate sau destinate să fie acționate folosind un temporizator extern sau un sistem separat de telecomandă. Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta începând de la 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, sensoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele. Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul de service sau persoane calificate similare pentru a evita un pericol. Acest aparat este destinat utilizării în aplicații casnice și similare, cum ar fi: -zonele de bucatărie ale personalului din magazine, birouri și alte medii de lucru; -case de fermă; -de către clienții din hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial; -mediu tip cazare și mic dejun. Nu țineți aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor sub 8 ani.

SE
Tvätta inte enheterna på ugnens lock i vatten. Rengör locket med en ren, mjuk trasa om det blir smutsigt. Ugnens kropp kan tvättas först efter att den har svalnat helt. VARNING: Heta ytor, temperaturen på tillgängliga ytor kan vara hög när apparaten är i drift. Dessa apparater är inte avsedda att användas med en extern timer eller ett separat fjärrstyrningssystem. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller bristande erfarenhet och kunskap, om de har fått tilsyn eller instruktion om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår de faror som är involverade. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte göras av barn utan tillsyn. Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceagent eller liknande kvalificerad personal för att undvika fara. Denna apparat är avsedd att användas i hushåll och liknande applikationer, såsom: - personal kök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer; - gårdar; - av kunder i hotell, motell och andra bostadsliknande miljöer; - bed and breakfast miljöer. Håll apparaten och dess kabel utom räckhåll för barn under 8 år.

BG
Не мийте устройствата върху капака на фурната във вода. Почиствайте капака с чиста мека кърпа в случай на зацапване. Корпусът на фурната може да се мие след пълно охлаждане. ВНИМАНИЕ: Горещи повърхности, температурата на достъпните повърхности може да стане висока, когато уредът работи. Тези уреди не са проектирани или предназначени за работа с външен таймер или отделна система с дистанционен контрол. Този уред може да се използва от деца над 8 годишна възраст и лица с намалени физически, сензорни или ментални възможности или липса на опит и знания, ако са под надзор или са им дадени инструкции за употреба на уреда по безопасен начин и разбират потенциалните опасности. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не трябва да се извършват от деца без надзор. Ако захранващият уред е повреден, той трябва да се замени от производителя, неговия сервизен агент или подобно квалифицирано лице, за да се избегне опасност. Този уред е предназначен за използване в домакинства и подобни местоположения, като: - кухненски плочи в магазини, офиси и други работни пространства; - фермерски къщи; - от клиенти в хотели, мотели и други места за настаняване; - хотелски оператори, предлагател „Bed & Breakfast“. Дръжте уреда и кабела далеч от деца под 8 годишна възраст.

EE
Ärge peske ahju kaane seadmeid veega. Puhastage kaant vajadusel pehme lapiga. Ahju korpusit tohib pesta pärast selle jahtumist. ETTEVAATUST: kuumad pinnad, ligipääsetavad pinnad võivad seadme töötamise ajal olla kuumad. Seadmeid ei ole mõeldud kasutamiseks välise taimeri või juhtpuldiga. Seadet tohivad kasutada üle 8-aastased lapsed ning vähenenud füüsilised, sensoriseet või vaimsete võimetega inimesed või inimesed, kelle puuduvad teadmised ja kogemused, kui nad on saanud juhiseid seadme ohutu kasutamise kohta ja mõistavad seadme ohtu. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ja hooldada. Toitejuhtme kahjustada saamisel peab selle asendama tootja, selle hoolduskeskus või muu kvalifitseeritud isik, et vältida ohtu. Seade on mõeldud kasutamiseks kodumajapidamistes või sarnastes keskkondades nagu töötajate kööginurgad poodides, kontorites ja muudes töökohades, taludes, klientide poolt hotellides, motellides ja muudes majutusasutustes ning kodumajutustes. Hoidke seade ja selle juhe alla 8-aastaste laste käeulatusest väljas.

FI
Älä pese laitteen uunikantta vedellä. Puhdista kansi puhtaalla, pehmeällä liinalla, jos se tahrutuu. Uunin runko voidaan pestä, kun se on täysin jäähtynyt. VAROITUS: Kuumia pintoja, saavutettavissa olevat pinnat voivat tulla todella kuumiksi laitteen ollessa käytössä. Näitä laitteita ei ole suunniteltu tai tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastimella tai erillislen kaukoäädinjärjestelmän kanssa. Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alenteuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kapasiteetit tai ei ole kokemusta tai tietoa, jos heillä on valvontaa tai ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Puhdistusta ja käyttäjähuoltoa ei tule suorittaa lasten toimesta ilman valvontaa. Jos virtajohto on vaurioitunut, se tulee vaihdattaa valmistajalla, heidän huolto-palvelullaan tai vastaavasti päteväillä henkilöillä vaarojen välttämiseksi. Tämä laite on tarkoitettu kotikäyttöön ja vastaaviin käyttökohteisiin, kuten: henkilökunnan keittiöalueet kauppoissa, toimistot ja muut työalueet; maatalot; asiakkaat hotelleissa, motelleissa ja vastaavissa asuintiloissa; bed and breakfast tyyppiset tilat. Pidä laite ja sen johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.

GR
Μην πλένετε τα εξαρτήματα στο καπάκι του φούρνου μέσα σε νερό. Καθαρίζετε το καπάκι με ένα κομμάτι καθαρού, μαλακού υφάσματος σε περιπτώση που λερωθεί. Το σώμα του φούρνου μπορεί να πλυθεί αφού κρυώσει εντελώς. ΠΡΟΣΟΧΗ: Θερμές επιφάνειες, η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μπορεί να είναι υψηλή όταν η συσκευή λειτουργεί. Αυτές οι συσκευές δεν έχουν σχεδιαστεί ή δεν προορίζονται να λειτουργούν με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από την ηλικία των 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές έλλειψης εμπειρίας και γνώσης εάν έχουν λάβει επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανόηση τους κινδύνους που ενέχονται. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του ή άτομα με παρόμοια προσόντα, προκειμένου να αποφευχθεί κίνδυνος. Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές όπως: - Χώροι κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα περιβάλλοντα εργασίας. - Εξοχικά σπίτια. - Από πελάτες σε ξενοδοχεία, motels και άλλο περιβάλλον τύπου κατοικίας - Περιβάλλον τύπου bed and breakfast. Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.

HR
Ne perite uređaje na poklopcu pećnice u vodi. Očistite poklopac komadom čiste, meke krpe u slučaju da se zaprlja. Tijelo pećnice može se prati nakon što se potpuno ohladi. OPREZ: Vruće površine, temperatura dostupnih površina može biti visoka dok uređaj radi. Ovi uređaji nisu dizajnirani ni namijenjeni za rad s pomoću vanjskog mjerača vremena ili zasebnog sustava daljinskog upravljanja. Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetljivim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobile upute u vezi s upotrebom uređaja na siguran način i razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov serviser ili slično ovlaštena osoba kako bi se izbjegla opasnost. Ovak uređaj namijenjen je za upotrebu u kućanstvu i slične primjene kao što su: - kuhinje za osoblje u trgovinama, uređima i drugim radnim okruženjima; - seoske kuće; - za klijente u hotelima, motelima i drugim stambenim objektima; - okruženje tipa noćenje s doručkom. Držite uređaj i njegov kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.

LV
Uz cepeškrāns vāka esošās ierces nemazgājiet ūdenī. Ja uz vāka ir traipi, notīriet to ar tīru, mīkstu drāniņu. Cepeškrāns korpusu var mazgāt tikai pēc tam, kad tas ir pilnībā atdzisis. UZMANĪBU: karstas virsmas, ierices darbības laikā pieejamo virsmu temperatūra var būt augsta. Šīs ierīces nav konstruētas vai paredzētas darbībai ar ārēju taimeru vai atsevišķu tālvadības sistēmu. Šo ierīci var lietot bērni vecumā no 8 gadiem, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja tām tiek nodrošināta uzraudzība vai sniegta instrukcijas par ierīces lietošanu drošā veidā un šīs personas izprot ar to saistītos apdraudējumus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotāja apkopi. Lai novērstu apdraudējumu, bojāts barošanas vads jānomaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētam personām. Šīs ierīce ir paredzēta lietošanai mājaiemniecībā un līdzīgos nolūkos, piemēram, - darbinieku virtuvēs veikalos, birojos un citās darba telpās; -saimniecībās; -klientu vajadzībām viesnīcās, moteļos un citās dzīvojamā tipa telpās; -pansijās. Ierīce un tās vads jāglabā vietās, kas nav pieejamas bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem.

LT
Neplaukite prietaisų pamerkę krosnelės dangtį į vandenį. Dangčiui išsipurvinus, valykite jį švaria, sausa šluoste. Krosnelės korpusas gali būti plaunamas tik jam visiškai atvėsus. ĮSPĖJIMAS: įkaitę paviršius; prietaisui veikiant, pasiekiamų paviršių temperatūra gali būti labai aukšta. Šis prietaisai nėra skirti ir negali būti naudojami su išoriniu laikmatu ar atskira nuotoliniu valdymo sistema. Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų amžiaus vaikai, taip pat asmenys, turintys fizininį, jutimūinį bei psichikos sutrikimų, ar neturintys pakankamai patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi arba jiems buvo suteiktos instrukcijos, susijusios su saugiu prietaisų naudojimu, ir aptarti galintys grėsti pavojai. Vaikai neturėtų su prietaisu žaisti. Valymo ir naudojtojo priėžiūros darbai neturėtų būti atliekami vaikų be priežiūros. Jie elektros tiekimo laidas yra pažėistas, siekiant išvengti pavojaus, jis turi būti pakeistas gamintojo, jo aptarnavimo agento ar panašaus kvalifikuoto asmens. Šis prietaisas skirtas naudoti buitijje ir panašiose vietose, tokiose kaip: - personalo virtuvės zonas praeiduoėvėse, biuruose ir prietais darbinėse aplinkose; - ūkiuose; - klientų viešbuėiuose, sveėčių namuose ir kitose apgyvendinimo įstaigose; - sveėčių namuose su pusryėiais. Prietaisą ir jo laidą laikykite jaunesniems nei 8 metų amžiaus vaikams nepasiekiamoje vietoje.

SK
Prístroje na veku rúry neumývajte vodou. Ak sa veko zašpiní, očistite ho čistou a mäkkou handričkou. Telo rúry sa môže čistiť, až keď úplne vychladne. UPOZORNENIE: Horúce povrchy, teplota prístupných povrchov môže byť počas prevádzky spotrebiča vysoká. Tieto spotrebiče nie sú určené ani vhodné na to, aby sa ovládali pomocou externého časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládania. Deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môžu tento spotrebič používať, len ak sú pod dohľadom inej osoby alebo ak boli oboznámené s pokynmi o bezpečnom používaní zariadenia, a ak rozumujú nebezpečenstvám vyplývajúcim z používania zariadenia. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru. Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným zástupcom alebo podobne kvalifikovanými osobami, aby sa predišlo nebezpečenstvu. Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti a na podobné účely, ako napríklad: - kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracoviskách; - budovy na farmách; -pre klientov v hoteloch, motloch a iných priestoroch rezidenčného typu; - podeželske híše; - s strani strank v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih okoljih; - v prenočiščih in podobnih okoljih. Napravo in njen kabel hranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let.

SL
Naprav na pokrovu pečice ne čistite z vodo. Če se pokrov umaže, ga očistite s kosom čiste, mehke krpe. Ohišje pečice lahko očistite, ko je popolnoma ohlajeno. POZOR: vroče površine, med delovanjem naprave je lahko temperatura dostopnih površin visoka. Te naprave niso zasnovane ali namenjene za upravljanje z uporabo zunanje časovnika ali ločenega sistema za daljinsko upravljanje. To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so poučeni o varni uporabi naprave in razumejo vse vključene nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenje in uporabiškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti. Ta aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvu in podobnih okoljih, kot so: - kuhinjski prostori za osebe v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih; - podeželske híše; - s strani strank v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih okoljih; - v prenočiščih in podobnih okoljih. Napravo in njen kabel hranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let.

IS
Ekki þvo tækja in ofnlokinu í vatni. Hreinsaðu lokið með hreinum og mjúkum klút ef það verður óhreint. Hægt er að þvo meginhluta ofnsins þegar hann hefur kólnað alveg. VARÚD: Heitir fletir og hitastig aðgengilegra flata getur verið hátt þegar tækid er í notkun. Þessi tækir eru ekki hönnuð eða ætluð til notkunar með ytri tímastilli eða aðskildu fjarstyrkerkerfi. Börn þurfa að vera að lágmarki 8 ára til að nota þetta tæki og einstaklingar með skerta líkamlega, skynræna eða andlega getu, eða skort á reynslu og þekkingu, mega nota tækid ef þeir eru undir viðeigandi eftirliti eða ef þeir hafa fengið leiðbeiningar um hvernig á að nota tækid á öruggan hátt, og ef einstaklingurinn hefur skilið að fullu þær áhættur sem eru til staðar. Börn mega ekki leika sér með tækid. Hreinsun og viðhald skal ekki vera framkvæmt af börnum án eftirlits. Ef rafmagnsnúrán skemmtist þá verður framleiðandinn, þjónustuaðili hans eða sambærilegir aðilar að skipta henni út til að koma í veg fyrir hættu. Þetta tæki er ætlað til heimilisnota og svipaðra nota á borð við: -starfsmannaeldhúsi í verslunum, skrifstofum eða öðru vinnuumhverfi; -bónðabæjum; -af viðskiptavinum á hótélum og í öðru íbúðarhúsnæði; -á gísthéimilum. Geymdu tækid og snúruna þar sem börn yngri en 8 ára ekki til.